

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 66 (2004)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## > PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

### Neu von Fliegl: Güllefasswagen aus Edelstahl

Import: Landtechnik fenaco  
Eichenweg 39, 3052 Zollikofen

Die Firma Fliegl bietet jetzt einen Güllefasswagen aus rostfreiem Edelstahl für Flüssigdünger usw. an. Lieferbar als Vakuum-, Schleuder- und Pumpfass von 8600 bis 25 000 l.

Sie haben mit dem 16 000-l-Tandem ein Leergewicht von etwa 4000 kg.

Damit haben Sie eine Gewichtseinsparung gegenüber:

1.) der verzinkten Ausführung von etwa 1000 kg

2.) der Kunststoffausführung von etwa 350 kg

Dies entspricht einem Transportvolumen von etwa 1000 l mehr Gülle.

Jedes Vakuumfass kann mit einem Turbobefüller und einer Bordhydraulik ausgerüstet werden. Dadurch wird die Saugleistung auf bis zu 6000 l/min erhöht, und das

bei einer Zapfwelldrehzahl von etwa 400 Umdrehungen. Das Fass wird randvoll!

Wird der Turbobefüller, auch mit einem hydraulischen Saugarm mit einem Durchmesser von 150 bis 200 mm lieferbar, ausgerüstet, kann ohne abzusteigen bei höchster Saugleistung angesaugt werden.



Preise:

Edelstahlvakuumfass, Mehrpreis gegenüber verzinkter Ausführung auf Anfrage.

Turbobefüller mit Bordhydraulik Fr. 3500.-/4500.-

Hydraulischer Saugarm mit Saugtrichter Fr. 2800.-

Landtechnik fenaco

Eichenweg 39

3052 Zollikofen

Tel. 031 910 85 50

Fax 031 910 85 51

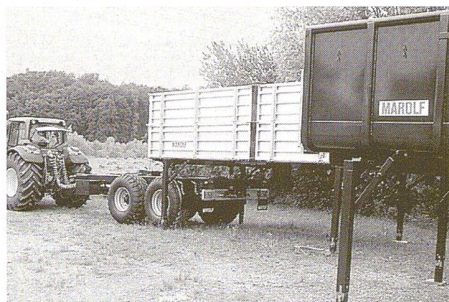
### Neues aus dem Hause Marolf

Das Luftfedersystem jetzt im Einsatz für landwirtschaftliche Anhänger.

Was bei Lastwagen und deren Anhänger schon lange als Standard gilt, hält nun Einzug bei Anhängern der Landwirtschaft. Wie die erste Serie der luftgefederten Anhänger zeigt, ist das Ergebnis hervorragend. Dank der idealen Anpassung der Federwirkung an das jeweils aktuelle Betriebsgewicht bietet das System besten Fahrkomfort. Die Option «Liftachse» bietet zudem bei Tandemanhängern die Möglichkeit, eine Achse anzuheben, was bei Leerfahrten und beim Manövrieren zur Reifenschonung beiträgt.

Seiten-Kipper mit demontierbaren Bordwänden, als Plattform für Ballen- und Palettentransport oder als Muldenkipper für schwere Schüttgüter konzipiert sein. Mit einem Fahrgestell kann so der ganze Transportbedarf eines Betriebes abgedeckt werden.

Das ganze System ist hervorragend durchdacht und zeugt einmal mehr davon, dass die Firma



Marolf – sei es für Normal- wie für Spezialfahrzeuge, an vorderster Front steht.

### Ein Fahrwerk – zwei oder mehr Aufbauten

Durch das Luftfedersystem kann zudem das Fahrwerk in seiner Höhe verstellt werden. Somit besteht die Möglichkeit, den Aufbau, gleich welcher Art, zu wechseln. Die Aufbauten können z.B. als 3-

Walter Marolf AG

Nutzfahrzeug- und

Maschinenbau

Höchiweg 2

2577 Finsterhennen BE

Tel. 032 396 17 44

Fax 032 396 27 12

### Zuckerrübenvollernter mit Raupenfahrwerk

## Feldvorführung mit Grimme Maxtron 620

Am 4. November 2004, 13.30 Uhr, in Frauenfeld TG, Betrieb Hans-Heinrich Büchi, und am 6. November 2004, 10.00 und 13.30 Uhr in Witzwil BE wird erstmals in der Schweiz der von Grimme in Damme hergestellte und von Grunderco importierte Zuckerrübenvollernter Grimme Maxtron 620 im praktischen Einsatz zu sehen sein.

Dieser Vollernter mit 20-Tonnen-Rübenbunker reiht sich nahtlos in die Reihe der bereits auf dem Markt existierenden Maschinen ein. In drei wichtigen Punkten unterscheidet sich diese Maschine jedoch ganz erheblich:

1. Die riesige Aufstandsfläche von 5,270 m<sup>2</sup> des Gurtenband-Laufwerkes und der Zwillingsbereifung 900/60 R32 hinten. 2. Die 2,80 m breite Reinigungseinheit, bestehend aus einem Siebband und 13 Reinigungswalzen. 3. Die hohe Wendigkeit mit innerem Wendradius von einem Meter.

Mit dem grossen Raupenfahrwerk und einer Kontaktfläche von 890 x 2000 mm schlägt Grimme die zukunftsweisende Richtung ein. Verdichtungen im Unterboden erhalten sich bekanntlich nur sehr schwer, wenn überhaupt. Die sehr effiziente, 2,80 m breite Enterdung transportiert die Rübe schonend ohne Richtungsänderungen und enge Passagen, welche Verletzungen begünstigen, direkt in den Bunker. Der abfallende Erdanteil bedeckt breitflächig das vom Integral-



hächsler zwischen die Reihen abgelegte Blattwerk. Der Lenkkopf hinten verfügt über einen Einschlag von 70 Grad. Dadurch ist ein Wenden ohne Manöverbewegungen möglich, und unnötige Überfahrten werden vermieden.

Zur erstmaligen Vorführung mit dem Grimme Maxtron 620 sind alle Rübenpflanzer, Lohnunternehmer und interessierten Kreise im Umfeld der Zuckerrübe aufs Herzlichste eingeladen.

GRUNDERCO AG, 6287 Aesch  
www.grunderco.ch

# MAHLER

Mit diesem Merlo punkten Sie garantiert  
Weil auch Sie wirtschaftlicher und sicherer arbeiten wollen...

...sollten Sie ein neugieriges Auge auf den Turbofarmer des Teleskopstapler-Spezialisten Merlo werfen. Seine stärksten Pluspunkte sind die vielseitige Auswahl von über 30 Modellen, Spitzenqualität und die Leistungsfähigkeit der seit mehr als 15 Jahren bewährten Schweizer Serviceorganisation von Mahler.

- Schnelle und einfache Positionsmanöver dank Querneigungsausgleich und Seitenschub
- Kompakt gebaut mit einmaliger Rundumsicht
- Extrem wendig
- Maximale Sicherheit dank Standsicherheits-Kontrollsystem
- 40 km/h schnell auf der Strasse
- Servicestützpunkte in Ihrer Nähe

AGRAMA  
Halle 110  
Stand 02

Forsttechnik, Holzrecycling- und Teleskopmaschinen

W. Mahler AG • Bachstrasse 27 • 8912 Obfelden  
Tel. 01 763 50 90 • Fax 01 763 50 99  
e-mail info@wmahler.ch • www.wmahler.ch

## INVESTIEREN MUSS SICH RENTIEREN



Planmäßige Wartungsarbeiten an Traktoren und Maschinen vermeiden Stillstandszeiten. Die richtige Reifenwahl hat entscheidenden

Einfluss auf die Rentabilität. Regelmäßige Kontrolle des Reifenluftdruckes gewährleistet maximale Leistung und eine höhere Lebensdauer.

### VREDESTEIN

Tyre Technology for best results.

[www.vredestein.com](http://www.vredestein.com)

[customer.ch@vredestein.com](mailto:customer.ch@vredestein.com)